

## Nilo Swaen a Gana Lema di Trafico Pa December y Rudy Croes pa 1971

Terminando e Concurso di Lema pa Seguridad di Trafico, cual Esso Nederlandse Antillen N.V. ■ lanza pa 1971, tabata dos presentacion di premios door di Representante di Esso Marketing Roro Hernandez durante un programa di television ariba Januari 28. E premionan a bai pa Nilo Swaen di PR/IR-Seccion di Seguridad como e ganador di lema pa December y na e ganador di anja 1971, Rudy Croes, kende tabata tambe e ganador di lema pa Januari 1971.

Nilo su lema na Ingles "Make Every Drive - A Safety Drive" (Haci cada Carreda - un Carreda Seguro) ■ ser selectá for di entre 360 lema recibí na December. Como un participante regular tur luna, Nilo a manda aden como 100 lema durante

anja pasá. E premio cu el a escoge tabata un Osterizer, cual su yiu Nilo Jr. a recibi pe durante un programa di television.

Rudy su lema na Papiamento a ser clasificá esun di mejor pa 1971: "Sea Bispa, Core cu Cuidao". E premio special cu el a selecta tabata un pulidor di vloer.

E Concurso di Lema pa Seguridad di Trafico a atrae interes for di tur sector di población di Aruba. Varios cien hende a manda aden mas cu 5,500 lema den a concurso di anja pasá. E lemanan a ser huzgá door di miembros di Comité pa Seguridad di Trafico na Aruba, bao presidencia di Hubert Ecury.

Coordinador pa e concurso  
(Continuá na pagina 7)



During a program on Tele Aruba on January 28, Esso Marketing Representative Roro Hernandez (center) discussed the 1971 Esso Safety Slogan Contest and presented prizes to the 1971 slogan winner Rudy Croes (at left) and to Nilo Swaen Jr., who accepted the prize for his father as the December slogan contest winner. Durante un programa na Tele Aruba di Jan. 28, Representante di Esso Marketing Roro Hernandez (centro) a discuti e Concurso di 1971 pa Lema di Seguridad di Trafico y a presenta premios na e ganador di lema pa 1971 Rudy Croes (na r) y na Nilo Swaen Jr., kende a acepta e premio pa su tata como e ganador di lema pa December.

ployees of the Light Hydrocarbons and Mechanical Engineering Divisions.

The first unit on which repair and maintenance work will start is the LEAR-1, followed by the PCAR, the ISAR, LEAR-II and AAR 1 & 2 units.

Some of the work on these units will include cleaning of towers and heat exchangers, piping renewals and repairs to rotating, electrical and instrument equipment.

In addition to demonstrating their skills on this big maintenance job, these M&C personnel will have to exercise extra efforts to make this turnaround a safe and accident-free one. With all the bustling activities around the units, employees should pay special care to observe all safety precautions and be alert all the time for possible hazards.

The main rules are: Use the right tools that are in good condition, prepare your work area properly, wear proper protective equipment and, above all, establish and maintain a safe attitude toward your work. Some of the basic safety precautions to follow are:

1. Wear a safety hat all the time while working on the units.
2. Use the correct type of safety goggles to protect your eyes.
3. Use the proper gloves to safeguard your hands.
4. Wear safety shoes.
5. Use proper eye protection for welding jobs and when cutting any structure or part of a structure, be sure to have them protected against sudden collapse or fall.
6. For pulling and lifting jobs, be sure the item being pulled or lifted is properly hooked or secured, so it won't slip and fall on fellow workers at lower levels.
7. Be sure the equipment you are working on has been prepared, washed out and gas-free before opening or doing hot work on them. Observe the rules for hot (Continued on page 2)



While in Aruba at the invitation of the Aruba Chamber of Commerce, U.S. Press men John J. Ryan (Young ■ Rubicam), Dean Miller (United Press), Henry Altman (Nations Business), Bob Levy (Dun's), Robert Davidson (Chemical Engineering-McGraw-Hill) and Walter Joice (The Chief Executive) conferred with Lago Management members on Jan. 27.

Seis miembros di Prensa di Estados Unidos a bishita Lago ariba Jan. 27 y a conferencia cu Gerencia.

**ARUBA**   **NEWS**

Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange  
 Photographer: J. M. de Cuba  
 Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

## E Tiger Su Avisos Por Yuda, Pero Nos Tambe Mester Haci Nos Parti

Cuminzando Diabierna, Febrero 18, y cu trabao siguiendo 24 ora pa dia pa seis siman, tur unidadnan di Light Hydrocarbons lo haya un revision grandi. 200 hende lo traha riba e revision aki di Lago su Mechanical-M&C, inclusivo artesanonan di metal, artesanonan di equipo, y artesanonan di construccion y equipo y Cleanoutmen. Nan lo recibi asistencia di varios empleado di divisionnan Light Hydrocarbons y Mechanical Engineering.

E promer unidad riba cual trabao di revision y drechamento lo cuminza ta LEAR-1, despues ta sigi PCAR, ISAR, LEAR II, y e dos unidad AAR 1 y 2.

Trabaonan cu lo worde haci ta inclui limpiamento di columnanan, heat exchanger, tuberia lo worde renová, y trabao di reparacion na equipo rotativo, electrico y instrumentonan.

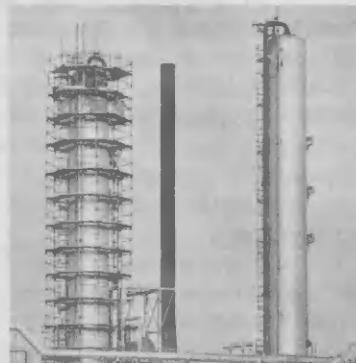
Fuera cu nan lo mustra nan capacidad riba e gran trabao di mantencion aki, empleadonan di M&C lo mester haci esfuerzonan extra pa haci a revision aki un obra segur y sin desgracia. Cu tantu actividad ariba y rond di unidadnan, empleadonan lo mester paga tino especial y observa precaucionnan di seguridad y tur ora bai nan mester ta alerto pa peligronan cu por ta presente.

E reglanan principal ta: usa a herment corecto pa a trabao y mira pa e ta den bon condicion, prepara bo lugar di trabao debidamente, bisti equipo adecuado y ariba tur cos principalmente establece y mantene bon actitud pa cu bo trabao. Algun di e precaucionnan basico cu mester worde sigi ta esacionan:

1. Bisti helm di seguridad tur ora bai, ora Bo ta traha riba unidadnan.
2. Usa a tipo corecto di brill

di seguridad pa proteccion di bo wovo.

3. Usa e tipo corecto di hand-schoen pa proteha Bo manan.
4. Bisti zapato di seguridad.
5. Usa proteccion adecuado durante trabao di weld of di corta metal di un structura of parti di structura, y mira bon pa Bo tin proteccion pa ora algo los of cai di repente.
6. Durante trabao di ranca of hisa algo, mira bon pa e obheto cu mester worde rancá of hisá ta bon ge-



Pre-turnaround work started at LEAR-1.

### Trabao preliminario a cuminza na LEAR-1.

haak of mará, pa e no slip of cai ariba compaionan di trabao cu ta traha na un nivel mas abao.

7. Mira bon pa equipo ariba cual Bo ta traha a keda bon prepará, bon labá y ta liber di gas promer cu Bo habrié of haci trabao cayente ariba djé. Cumpli cu reglanan pa trabao frio y trabao cayente encuento permiso.
8. Ora di ranca tubonan, tene cuenta cu peligro di slip of trompeca.
9. Operadornan di equipo pisá mester tuma precaucion especial ora nan ta hizando of bahando cualquier obheto.
10. Percura tur ora bai pa tin



### The Tiger's Warnings

(Continued from page 1)  
 and cold work permits.

8. When pulling out tubes, watch for slipping and tripping hazards.
9. Operators of heavy equipment should exercise special care in handling lifts.
10. Practice good housekeeping while doing your work.

(Trash drums and special buckets will be available, so use them).

The Mechanical Turnaround Coordinator H. W. Schlepp said he is confident the M&C personnel will do a splendid and safe job and will keep up their magnificent safety record of the past nearly three years.

## N. Swaen Wins December Traffic Slogan; Rudy Croes is 1971 Winner

Winding up the Traffic Safety Slogan Contest launched in 1971 by Esso Netherlands Antilles Ltd. were two presentations of prizes by Esso Marketing Representative Roro Hernandez during a TV program on January 28. The prizes went to Nilo Swaen of PR/IR-Safety Section as the slogan winner for December and to the winner of the year, Rudy Croes, who was also the slogan winner for January, 1971.

Nilo's slogan "Make Every

Drive - A Safety Drive" was selected from among 360 entries received in December. A regular participant every month, Nilo submitted some 100 slogans during last year. The prize he selected was an Osterizer, which his son Nilo Jr. received during the TV program.

Rudy's Papiamento slogan was rated the best for 1971: "Sea Bispao, Corre cu Cuidao" (Be Alert, Drive Carefully). The special prize he selected was a floor polisher.

The Traffic Safety Slogan Contest drew interest from all sectors of the Aruba population. Several hundreds of persons submitted over 5,500 slogans in the contest last year. The entries were judged by the members of the Aruba Traffic Safety Committee, under chairmanship of Hubert Ecury.

(Continued on page 8)



Fernando makes his presentation at the Sport Park on January 21. At right, Aruba Carnival President Milo Croes crowns Lord Boxoe as Calypso King 1972, who also won the road march with "Pussy Don't Kill Me."



At left, Lord Boxoe is in action with his winning Calypso "Dig Me Well". In center, runner-up for the Calypso title Mighty

Na robez, Lord Boxoe ta den accion cu su Calypso ganador "Dig Me Well". Den centro, runner-up pa titulo di Calypso Mighty

Fernando ilu haci su presentacion na Sport Park ariba Januari 21. Na drechi, President di SAC Milo Croes ilu corona Lord Boxoe como Rey di Calypso 1972, kende tambe na ganga e road march cu "Pussy Don't Kill Me."



Carnival Youth Prince elected at Connie Francis Club on January 22 was Prince Jump Nelson Marquez (in picture at right), with his Pancho Up Maikel Malos (at left) and Miss Teenage Mariella Figaroa.



Prins Juvenil elegi na Connie Francis Club Januari 22 tabata Prins Jump Nelson Marquez (na d), cu Pancho Up Maikel Malos (na robez), hunto cu Miss Teenage Mariella Figaroa.

In picture at left are Prince Carnival and his Pancho: Prince Travellers Buchi Lacle (at left) and Pancho Check Milo Ras. In picture at right, Lt. Governor O. S. Henriquez transfers command during Carnival season to Prince Travellers by turning over the symbolic key of Aruba.



Den portret na robez ta Prins Carnival y suu Pancho: Prins Travellers Buchi Lacle (na r) y Pancho Check Milo Ras. Na drechi, Gezaghebber O. S. Henriquez ta pasa comando durante Carnaval pa Prins Travellers door di entrega na yabi di Aruba.





## Child Carnival

San Nicolas



Children Carnival Queen Jane Koolman and her group as they paraded in San Nicolas.

Reina di Carnaval di Mucha Jane Koolman y su grupo den e parada na San Nicolas.

1971 Queen Gioconda Wauben Koolman 1972 Carnaval Queen Children's Parade. At right is the elected Prince Carnival of the Reina di 1971 Gioconda Wauben Jane Koolman Reina di Carnaval di Mucha na San Nicolas Johnny Does, kende is ser di Mucha.



## Children's Parade

January 30, 1972



Wauben (center) crowns Jane Queen di the San Nicolas t is Johnny Does, who was di the Children's parade. Wauben (centro) la corona Carnaval 1972 di parada di San Nicolas. Na banda drechil mer eligi Princ di Carnaval Jucha.



# Gerencia Ta Contesta Bo Pregunta na Telefoon 3500



P. Ki dia e HDS Plant pabao di Vacuum Stills **ta** haya su utility building cu lunch shelter?

C. Mapa di construccion pa e edificio ta cla, ofertas di prijs ta ser solicitá, y un contract pa traha e edificio ta ser sperá di worde firmá banda di fin di e luna aki.

P. Pakiko Lago no ta cambia e sistema di duna empleado un oloshi ariba su di 25 aniversario di servicio y duné un check en cambio, manera Gobierno ta haci? Mi **ta** pensa cu un check lo **ta** mejor, pasobra hopi hende tin un oloshi caba asina cu ora nan haya un otro, nan lo tin dos y mayoria di bez un hende no ta usa dos oloshi. Pesey mi ta kere cu un check mester worde duná envez di un oloshi asina cu e empleado por cumpra loke e kier.

C. E oloshi di 25 anja duná na empleadonan di Lago ta mas cu un reconocimento pa servicio. El ta un souvenir, un recuerdo cu un hende por usa y pasa pa su yiu homber como un herencia of recuerdo di familia. Placa duná pa tal ocasión ta ser gastá rapido y no tin nada pa mostra pa a reconocimento cu el a recibi. Ademas, indicacionnan for di nos empleadonan ta cu un gran mayoria ta prefera di recibi un oloshi.

P. Pakiko Porta No. 9 **ta** ser habri te 12:10 mientras nos mester bal cas dlesdos 'or pa come. Mi kier un contesta.

C. Por tabatin un of dos ocasion den cual e porta aki a ser habri 5 minuut mas laat cu e ora regular di ser habri. Como cu e porta aki no ta habri 24 ora pa dia, e polisnan cu ta asigná na e porta aki por a ser retardá door di emergencia, cual ta fuera di control. Nos a discuti e asunto aki cu Lago Police, kende a asegura nos cu nan lo haci tur esfuerzo pa habri e porta na tempo den futuro.

P. Pakiko Lago no ta duna e empleadonan oportunidad di order safety shoes special manera **cu** e tabata antes?

C. Pa motivo di cambios y au-

mento den gastos di compra den estranheria cual ta fuera di control di Lago, un paar di sapato di seguridad "special" awor por costa te \$80. Lago ta kere cu e servicio special aki no ta atractivo mas pa su empleadonan y pesey a stop di order e safety shoes "special".

P. Pakiko Lago **no** la habri Porta No. 6 anto haci un checkpoint ey pasobra akinan bo por haci mejor trabao cu na Gate No. 3 y por check e hendenan cu ta bin den Colony y cu ta bai afor.

C. Portanan No. 2 y 3 ta e checkpoints pasobra ambos porta ta forma entrada of salida pa sitio di Refineria. Porta No. 6 ta duna entrada y ta salida solamente pa e sitio di Community.

P. Pakiko Compania no ta **instala** conexión pa haci yama mada pafor den battery areas pa personal di Process? Den caso di overtime of asunto di familia, ta necesario pa yama cas. Personal di Process ta na un minímo, asina **ta** cu la dificil pa bal for di sitio di trabao pa busca un telefoon cu tin conexión pafor.

C. Capacidad di conexiónnan pa telefoon pa yama pafor ta casi tur ocupá actualmente. Como cu no ta posible pa conecta tur telefoon di compania na conexión di pafor, e capacidad disponible ta ser asigná y usá ariba base di prioridad pa atende cu asunto di compania.

P. Mi kier sabi si un swing assistant ora e **ta** haci tal trabao cu el ta ser considerá di conoce **ta** unit na unda **ta** ser asigná of no **ta** necesario pa conoce partí di tur unidad?

C. E tareanan specifico di cada swing assistant operator ta defini den job description sheets pa cada swing job. Cada swing assistant opera-

... Dial 3500 ...

## Management Answers Your Questions

Q. When is the HDS Plant below the Vacuum Stills going to get a utility building and lunch shelter?

A. Construction drawings for the building are ready, bids are being solicited, and a contract for erecting the building is expected to be signed by the end of this month.

Q. Why doesn't Lago change the system of giving an employee a watch on his 25th service anniversary and give him a check instead, the way the Government does. I think a check would be better, because a lot of people already own a watch, so when they get one, they end up with two, and most of the time you don't use two watches. That is why I think that a check should be given instead of a watch so that the employee can buy whatever he wants.

A. The 25-year watch given to Lago employees is more than a recognition of service. It is a memento, a keepsake which a man can use and pass on to his son as a family heirloom or keepsake. Money given on such an occasion is quickly spent and the man has nothing to show for the recognition which he received. Moreover, indications from our employees are that the great majority prefer to receive a watch.

Q. Why is Gate No. 6 opened till 12:10 while we have to go home at twelve to eat. I would like an answer.

A. There may have been one or two occasions where this gate has been opened 5 minutes later than the regular opening hours. Since this

gate is not operated on a 24-hour basis, the policeman assigned to this post may have been delayed on emergencies, which is beyond our control. We have discussed this matter with the Lago Police, who assured us that they will make every effort to open this gate on time in the future.

Q. Why doesn't Lago give its employees the opportunity of ordering special safety shoes like it used to before?

A. Because of changes and increase in foreign purchase expenses beyond control of Lago, a pair of "special" safety shoes now can cost up to \$80. Lago believes that this special service is not attractive any more to its employees and consequently stopped ordering "special" safety shoes.

Q. Why not open Gate No. 6 and make it a checkpoint, because a better job can be done here than at Gate No. 3, so the people entering or leaving the Colony can also be checked.

A. Gates No. 2 and No. 3 are checkpoints because both gates give access/exit to the Refinery area. Gate No. 6 only gives access/exit to the Community area.

Q. Why doesn't the Company install connection for outside calls in battery areas for Process personnel. In the event of overtime or family conditions, it is necessary to contact home. Process personnel is down to a minimum where it is difficult to leave battery limit for a phone with outside connection.

A. The capacity of the company's outside telephone connections is essentially used up at present. Since it is not possible to connect all company phones to out-

tor mester ta cualificá pa traha ariba tur units cubri pa e job description sheets pa su trabao particular.

(Continued on page 7)

# Tester Spins Tires for Two Months To Check if Sidewalls Will Crack

Using a large outdoor tire machine, Esso Research & Engineering Company scientists are trying to predict how auto and truck tire sidewalls containing synthetic elastomers will perform under actual driving conditions.

Enclosed in a safety cage at the Esso Research Center in Linden, N.J., the new tire tester is capable of simultaneously testing sidewall compounds in six automobile and two truck-size tires.

The sidewalls are tested to determine their relative weathering and flex cracking resistance. If a sidewall successfully passes the test, it is an indication that the sidewall will perform well during its actual service life.

The test involves running the tires against 24-inch or 48-inch smooth steel wheels which spin at a constant speed of 30 miles per hour for a period of two months or 40,000 miles. This simulates a typical tire's service life. The tire inflation pressure and load (weight) on the tire may be varied as desired.

In a typical test, a tire is deflected about 20 percent of its initial height by the use of steel weights which are attached to a lever arm on the machine.

Information gained from the tire tester will be of great value in the marketing of elastomer products because it will provide ERE scientists with information on tire durability and sidewall performance.

## WINNING TRAFFIC SLOGANS FOR 1971

1. SEA BISPAO, CORE CU CUIDAO (Be Alert, Drive Carefully) was submitted by Rudy Croes, an employee of the Federal Medical Lab. (Slogan Winner for 1971).
2. VEILIG IN HET VERKEER - ALTIJD DAME, ALTIJD HEER (In Safe Traffic Ways - a Lady, a Gentleman, Always) (Pa Seguridad di Trafico - Sea Semper Cortes) was turned in by Mrs. Betsy Meijer, a former Lago employee.
3. WIE VOORZICHTIG RIJDT, DIE LEED VERMIJDT (He Who Drives Carefully Will Avoid Suffering) (Esun cu Core Prudente Ta Evita Sufrimento), was the winning slogan of Mrs. Sylvia Alyene.
4. DRIVE WITH CARE, DON'T DARE, TRY TO PARE HUMAN FARE (Core cu Cuidao, No Risca, Trata di Reduci Victima Humano) came from Willem van de Wal Arneman, an employee of the Government Pilotage Service.
5. GIVE THE HIGHWAY YOUR ATTENTION, NO MORE ACCIDENTS TO MENTION (Duna Camina Grandi Bo Atencion, pa No Tin Accidente pa Haci Mencion) was turned in by Miss Milly Vos, Aruba Sports Queen for 1969.
6. BAM LAGA AUDACIA Y EVITA DESGRACIA (Let's Control Boldness and Prevent Accidents) was submitted by Miss Elva Tromp, cashier/clerk of the Seroe Colorado Esso Servicenter.
7. TRAFICO INSEGUR UN PROBLEMA, CORRE CU CUIDAO PESEY NOS LEMA (Insecure Traffic a Problem, Hence Drive Safely Our Slogan) was the winning slogan of Roberto Lopez-Henriquez, an Oranjestad businessman.
8. DON'T BE LOCO-LOCO, DRIVE POCO-POCO (No sea Loco-Looco, Core Poco-Poco) was submitted by Mrs. Linda Fagerquist, wife of Lago Employee Albert E. Fagerquist.
9. DRIVE WITH HEED, NO NEED INDEED TO GO FOR SPEED (Core cu Atencion, No Tin Necesidad pa Velocidad) was turned in by Mr. Willem van de Wal Arneman.
10. WE PROMISE TO DRIVE SAFELY, PLEASE HELP BY WALKING CAREFULLY (Nos Ta Priminti di Core Seguro, Yuda Cammando cu Cuidao) was the winning slogan of Lago Annuitant Bill Hodgson.
11. MAKE EVERY DRIVE - A SAFETY DRIVE (Haci cada Carretera un Carretera Seguro) came from Nilo L. Swaen.

This outdoor tire testing machine enables Esso Research scientists to evaluate the performance of tire sidewalls containing synthetic elastomers.

E mashin di test tayer aki ta haci posibel pa científiconan di Esso Research por evalua e funcionamento di sidewalls cu ta contene elastomero sintetico.



## Tayer Tester Ta Draai Dos Luna Pa Check si Sidewall Lo Kraak

Usando un mashin grandi pa purba tayer pafor di nan oficina, Esso Research & Engineering Company su tecniconan ta trata di mira com sidewall di tayer pa auto di pasahero y pa truck, cual ta contene elastomero sintético, lo comporta bao di condicionnan actual riba caminda.

Cerá den un sitio di seguridad, e aparato na centro di Esso Research na ciudad di Linden, New Jersey, por purba material pa sidewall riba seis tayer pa auto di pasahero y dos pa truck a la vez.

Sidewall di e tayernan ta worde purbá pa fiha nan resistencia relativo contra putrimiento door di solo y awa, y kraakmento ora nan dobla. Si un sidewall pasa e prueba cu exito, esey ta un indicacion cu e sidewall lo funciona bon durante su bida na uso riba vehiculonan.

E prueba aki ta haci e tayernan core contra wielnan di herro di 24 duim of 48 duim, cual ta dreí na un velocidad constante di 30 milja pa ora durante dos luna cual ta igual na un distancia di 40,000 milja. Esaki ta imita bida tipico di servicio di un tayer. Presion di aire den e tayer, y tambe peso (carga) arriba e tayer por worde variá segun ta ser deseja.

Durante un prueba tipico, un tayer ta worde primi mas of menos 20 porciento di su altura original, cu uso di pesonan di staal cual ta pegá na un braza di control riba e mashin. E tayernan ta keda na un banda di e braza, y e pesonan ta keda na otro banda.

Informacion hayá cu e tester

di tayer aki lo ta di gran valor ora companya ta bende producionan di elastomero riba mercado, pasobra nan ta duna tecniconan di ERE informacion cuanto tempo un tayer ta dura y con su sidewall lo funciona ora e ta na uso.

### Questions/Answers

(Continued from page 6)  
side connections, available capacity is assigned and used on the basis of priorities for conducting company business.

Q. I would like to know if a swing assistant, when he is doing that job, is supposed to know the unit that he is swinging on, or isn't it necessary to know part of all units? Answer.

A. The specific duties of each swing assistant operator are defined in the job description sheets for each swing job. Each swing assistant operator must be qualified to work on all units covered by the job description sheet for his particular job.

### Lema di Trafico

(Continuá di pagina 1)

Roro Hernandez a remarcá: "Nos ta spera cu e lemanan ganador lo sigi ta un constante recordatorio pa chofernán pa yuda reduci accidentes di tráfico na Aruba."

E lemanan di tráfico ganador pa 1971 ta alistá den un cuadro den e pagina aki. Stickers di e lemanan aki lo ser poní disponibile pa motoristanan di Aruba na e Esso Servicenters local durante e anja aki.



In left picture, PR Administrator O. V. Antonette welcomes U.S. Press men at the General Office Building. In center, President Roy L. Trusty (2nd from l) is in conversation with guests and in picture at right PR/IR Manager B. E. Nixon (at r) converses with two of the journalists.



Den portret robez, PR Administrator O. V. Antonette ta yama Journalistanan ■ Estados Unidos bonbini na Oficina Principal. Del centro, President Roy L. Trusty (2do di r) in papila cu huespedes y mas na drechi Gerente ■ PR/IR B. E. Nixon ■ conversando cu dos di ■ Journalistanan.



The year's first tournament on the course of the Aruba Golf Club was initiated by Winkel Handel Mij. on January 23. In picture at left, Aruba Sports Queen Clarette Lopez is teeing off the first ball, officially opening the tournament.



E promer torneo di anja ariba e veld di Aruba Golf Club a sur iniciá pa Winkel Handel Mij. Januari 23. Den portret na robez, Reina di Deporte Clarette Lopez ta lanza e promer bala pa habri e torneo oficialmente.



The three winners from among nine contestants in the Tumba contest held on Jan. 28 are here (l to r): Juancho Kock (1st runner-up), Winner Cecil Growell, and Casin Giel (2nd runner-up). At right, SAC President Millo Croes crowns Growell who also receives a trophy.



E tres ganadornan entre 9 participantes den concurso di Tumba teni Jan. 28 ta aki (r pa d): Juancho Kock (2do ganador), Ganador Cecil Growell, y Casin Giel (3er). Na drechi, President di SAC Millo Croes ■ dunele su corona y trofeo.

Lago's Program on  
Tele-Aruba every SUNDAY  
this month, at 9:00 pm., is:  
**"FAMILY AFFAIR"**

### Slogan Contest

(Continued from page 2)

Coordinator for the Contest Roro Hernandez remarked: "We hope the winning slogans will continue to be a constant reminder to drivers to help reduce traffic accidents in Aruba."

The winning traffic slogans for 1971 are listed in a separate box on Page 7. Stickers of these slogans will be made available to Aruba motorists at the local Esso Servicenters during this year.